



## CANTIC AR GANANEEN. Fus v. un

### AR GANANEEN.

**M**AB da Dāvid , i dre éxcelanç ,  
Dre c'hraç o pet ouzon truez ;  
Gant eur fē cren̄ va ol esperanç  
A lacàn en ho madelez ;  
Guir eo ez oun eur Gananeen ,  
Mes quittêt emeus Tyr , Sidon ,  
Renoncet emeus cren̄ da Satan  
Evit adori Doue guirion.

Va merc'h a zo meurbet afflijet ,  
Hep caout eur moment a repos ;  
Possedet eo gant an drouc-speret ,  
Pini e zourmant deiz ha nos :  
Autrou , na vezit qet insansibl  
Eus e foan zo quer violent ;  
Rac deoc'h n'en deus netra impossibl  
Pa zoc'h mab d'an Oll-buissant.  
Caër oc'h eus sonjal va rebuti ,



O tisprijout entent ouzin ,  
 Me soulajo va mesmerenti ,  
 Eus oc'h heuill hirra ma illin.  
 Me esper , dre va ferseveranç ,  
 Va feiz , va importunité ,  
 O contraign eur vech , hep résistanç ,  
 Da barea va infirmite.

Ebestel santel , me ho supli  
 Da bedi ho mestr evidon .  
 Ma neus pareet meur a hini ,  
 Ne disprizet qet ac'hanon ;  
 Na fel qet dezàn distrei ouzin ,  
 E guein a dro din-me soudre ,  
 Ha ne glasq nemet ober mez din ,  
 Elec'h soulagi va anqen .

### AN EBESTEL.

Jesus a zisque , dre e zilanç ,  
 Neus netra da accordi deoc'h ,  
 Na ne rit mui dezàn violanç ,  
 Na importunit-àn pelloc'h .  
 Meritout a rit beza blamet ,  
 Crial er guis-se var e lerc'h ;  
 Lest-én en peoc'h ha paciantet ,  
 Hac it da gonsoli ho merc'h .

### AR GANANEEN.

Re vrais e zeo va affliction  
 Da lavaret sur e tafen :

Ne meus na mez na confuzion.  
 Evit crial var boez va fenn.  
 Ma na accordit din va reqet,  
 O prezanti dezàn va c'hlem,  
 Me oc'h euillo ep manqout camet  
 Betec percher Jerusalcm.

### AN EBESTEL DA ZOUE.

Autrou , ar vreg-mâ incomparabl  
 A gri hac a ouel var ho lerc'h ,  
 O c'houlen gant eur feiz admirabl  
 Eur c'hraç benac evit he merc'h  
 Zo tourmantet gant an drouc-zperet ,  
 Delivrit-y , mar plich gneneoc'h ,  
 Ma voezo e famill dezolet  
 En eus an ifern spont razoc'h.

Sulvui m'er c'hourdrouzomp da devel  
 Ha d'on lêzel da vont en hent ,  
 Gant aon na deufac'h d'e dilêzel ,  
 E cri huellloc'h eguet qent ;  
 Ho pedi a ra hac ho pressi ,  
 Implich a ra pep seurt moyen  
 Da zonet erfin d'oc'h angagi  
 Da gaout truez eus e anqen.

### DOUE.

Va zad en deveus va digasset  
 Trezec ar bobl a Israel ,  
 Pera benac ma zint obstinet ,

Ingrat , infidel ha cruel.  
 Ne deo qet deuet c'hoas an amzer  
 Da entent eüs ar bayanet ;  
 Mes tenna fel dìn eus a zanger  
 An danvad am boa dianqet.

### AR GANANEEN.

Autrou , mezi , p'ini a adoràn ,  
 Humpla ma zeo possibl din ,  
 A nevez flam en ho supliàñ  
 Da gaout compassion ouzin ;  
 Recour a illit din va buez ,  
 Ha lacat fin d'am oll dourmant ;  
 Va zicourit dre ho trugarez ,  
 Pe me varvo gant nec'hamant.

Da eur sant Mathurin qen ingrat ,  
 Da eur Vadalen debordet ,  
 Da eur vreg clàñ gant ar flus goad ,  
 Oc'h eus accordet o reget ;  
 Nemedòn-me , ta , Cananeen ,  
 Ne vezò gueneoc'h refuzet ,  
 Abalamour ma zon payanez ,  
 Em lest en pris gant an drouc-speret.

### DOUE.

Greg , ho merc'h a zoufr ur sort anqen ,  
 En punition d'e fec'het ;  
 Mes ne lezin qet va judevien  
 Evit trei eüs ar bayanet .

Da nicun maro na zeziràn,  
 Ne refuzàn den eus va c'hraç ;  
 Mes eun dra injust bras e cafen  
 Rei bara bugale d'ar chass.

### AR GANANEEN.

Autrou , emezi , guir a leret ,  
 Ne veritàn qet ho para ;  
 Mes dre ho madelez infinit ,  
 Roit dìn ar bruzun anezâ.  
 Pera benac ma zoun payanez ,  
 Plijet gueneoc'h ma testimin  
 Dindan ho tol , evel ur guiez ,  
 Ar bruzunadou a guivin.

Ne c'houlennàn nemet ar bruzun  
 A goe eus ho tol d'an douar ,  
 Pere na refuzac'h da nicun  
 Deus oc'h anevalet brutal.  
 Me fel dìn en em humilia  
 D'ho treid , a gorf hac a speret ;  
 Ha ne scuizin qet d'ho suplia ,  
 Qen n'am bezo bet va reqet

### DOUE.

Greg , ho fe hac ho perseveranç  
 Ho cri , ho c'huanadou hir ,  
 A deu da drec'hi va rezistanç ,  
 Bezet grêt erves ho tezir.  
 Cals mui evidoc'h-hu e carea

Guelet ar fin eus oc'h anui ;  
 Mes eur blijadur vras e cavàn  
 Clèvet tud humb eus va fedì.

Gant eùn êr rust e comzen ouzoc'h ,  
 Evit oc'h aprouv güel a ze ,  
 Pera benac m'am boa sonch ouzoc'h ,  
 Gant truez eus oc'h adversite ,  
 Evit va gloar hac en ho profit  
 Emeus grêt van d'ho refuzi ,  
 O tisquez deoc'h ne ell den gounit  
 Ar victor anez combati.

Ne garàñ qet enn ene clouar ,  
 A deu prest d'en em relachi ,  
 Hac a goe e gourach d'an douar ,  
 Pa zaleàñ d'en exaudi .  
 Gouleñnit , pedit , importunet ,  
 Pa vezoc'h en oc'h orèzon ;  
 Evel se e cresqo ho merit ,  
 Hac e c'honfet va c'halon.

Cals tud a ziles o fedennou ,  
 Pa fel din exerci o fe ,  
 Ha pa guzàñ va sclêrigennou ,  
 Evit ma clasqfont guel a ze ;  
 C'houi a zisquelo dre ho ferveur ,  
 Ho fe hac oc'h humilite ,  
 Ne eller accordi nep faveur  
 Nemet dre importunité.

It en peoc'h , ha sec'hit ho taelou ,  
 Obtenet oc'h eus ho reget ;  
 Ho merc'h a voar dija ar c'hêlou ,  
 Yac'h eo a gorf hac a speret.  
 Ouspen m'am eus roet dei yec'het ,  
 Roet emeus graç deoc'h o tiou ;  
 Mes tec'hit a doues ar bayannet ,  
 N'adorit mui o doueou.

### AR GANANEEN.

Autrou , ho trugarecât a rân  
 Demeus oc'h oll madelezou ,  
 Oc'h anavezout a zezirân ,  
 Hac heuill oc'h oll gourc'hemennou .  
 Da deui an ælez eus an ênvou ,  
 Da deui an dud yaouanq ha coz  
 Da gana oc'h oll meuleudiou  
 En douar hac er barados.

Neuze gant he merc'h voa eruet :  
 Va mam , echu va nec'hamant ;  
 Ar yec'het a zo din-me rentet ,  
 Ne meus mui aon deus va zirant ;  
 Chasset ez eo pel diouzin ,  
 Mes piou eo va liberateur ?  
 A viceu e garet a fel din ,  
 Hac e servicha gant ardeur.

Ar guir Vessi , pini zo deuet ,  
 Zo , va merc'h , ho madoberour ;

Ennes en deveus o telivret  
 Deus a c'hrifou oc'h adversour.  
 Eur beden aroset gant daelou  
 A zo agreabl bras dezàn,  
 Na n'en'eus qet a greoc'h armou  
 Evit triomphi anezàn.

Consacromp hor c'horf hac hon ene  
 D'ar Rque bras deimeus ar bed ;  
 Evit nep poan n'hac adversite ,  
 Ne scuizomp qet eus e garet ;  
 Ne dransgressomp qet e lezennou ,  
 Bezomp ato fidel d'e c'hraç ,  
 Ma elfomp oll goude hor poaniou ,  
 Er guelet en êe faç-a-faç.

F I N.

